

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2011-02-10. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2011-02-10. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL QUI SUIVENT.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments-commentaires@scc-csc.gc.ca

APPEAL / APPEL :

Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://scc.lexum.umontreal.ca/en/2011/2011scc6/2011scc6.html>

<http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/2011/2011csc6/2011csc6.html>

33066 **Her Majesty the Queen v. Fahim Ahmad, Zakaria Amara, Asad Ansari, Shareef Adelhaleem, Mohammed Dirie, Jahmaal James, Amin Mohamed Durrani, Steven Vikash Chand, Saad Khalid and Saad Gaya – and – Attorney General of Ontario and Canadian Civil Liberties Association** (Ont.)
2011 SCC 6 / 2011 CSC 6

Coram: McLachlin C.J. and Binnie, LeBel, Dechamps, Fish, Abella, Charron, Rothstein and Cromwell JJ.

The appeal from the judgment of the Ontario Superior Court of Justice, Number CRIMJ (F) 2025/07, dated January 15, 2009, heard on March 18, 2010, is allowed.

The constitutional questions are answered as follows:

1. Are ss. 38 to 38.16 of the *Canada Evidence Act*, R.S.C. 1985, c. C-5, *ultra vires* the Parliament of Canada on the ground that they infringe ss. 96 and 101 of the *Constitution Act, 1867*?

Answer: No.

2. Do ss. 38 to 38.16 of the *Canada Evidence Act*, R.S.C. 1985, c. C-5, infringe s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: No.

3. If so, is the infringement a reasonable limit prescribed by law as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: It is not necessary to answer this question.

L'appel interjeté contre le jugement de la Cour supérieure de justice de l'Ontario, numéro CRIMJ (F) 2025/07, en date du 15 janvier 2009, entendu le 18 mars 2010, est accueilli.

Voici les réponses aux questions constitutionnelles :

1. Les art. 38 à 38.16 de la *Loi sur la preuve au Canada*, L.R.C. 1985, ch. C-5, outrepassent-ils les pouvoirs du Parlement du Canada du fait qu'ils contreviennent aux art. 96 et 101 de la *Loi constitutionnelle de 1867*?

Réponse : Non.

2. Les art. 38 à 38.16 de la *Loi sur la preuve au Canada*, L.R.C. 1985, ch. C-5, contreviennent-ils à l'art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse : Non.

3. Dans l'affirmative, s'agit-il d'une limite raisonnable prescrite par une règle de droit et dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique au sens de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse : Il n'est pas nécessaire de répondre à cette question.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION :

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2011/11-02-07.2a/11-02-07.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n^o de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n^o du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquer sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2011/11-02-07.2a/11-02-07.2a.html

GRANTED WITHOUT COSTS / ACCORDÉES SANS DÉPENS

Manitoba Métis Federation Inc. et al. v. Attorney General of Canada et al. (Man.) (Civil) (By Leave) (33880)

(The motion to file a lengthy memorandum of argument and the application for leave to appeal are granted without costs. /

La requête pour déposer un mémoire des arguments volumineux et la demande d'autorisation d'appel sont accordées sans dépens.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

Damon William Knott et al. v. Her Majesty the Queen (B.C.) (Criminal) (By Leave) (33911)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Adroit Resources Inc. (formerly known as Rock Resources Inc.) v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia (B.C.) (Civil) (By Leave) (33854)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

Indotan Inc. v. Invincible Resources Corp. (B.C.) (Civil) (By Leave) (33856)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

Novopharm Limited v. Eli Lilly Canada Inc. et al. (F.C.) (Civil) (By Leave) (33870)

(The motions for leave to intervene by the Canadian Generic Pharmaceutical Association and the Coalition of Concerned Citizens are dismissed with costs to the respondents. The application for leave to appeal is dismissed with costs. /

Les requêtes pour permission d'intervenir de l'Association canadienne du médicament générique et de la Coalition of Concerned Citizens sont rejetées avec dépens en faveur des intimées. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS

Daniel Gauthier c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Criminelle) (Autorisation) (33843)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

Miles Rapkin v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (33769)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

Ghislain Dion c. Sa Majesté la Reine (Qc) (Criminelle) (Autorisation) (33789)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

Cimaco International Sales, Inc. (d.b.a. Cimaco Travel) v. Business Practices & Consumer Protection authority et al. (B.C.) (Civil) (By Leave) (33904)

(The motion of Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia to be added as a respondent is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête de Sa Majesté la Reine du chef de la province de la Colombie-Britannique visant à être ajoutée comme intimée est accordée. La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

C.K.C. v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (33912)

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal is dismissed without costs. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accordée.

La demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens.)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell

Bonnie McDonald v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Criminal) (By Leave) (33963)

(All ancillary motions and the application for leave to appeal are dismissed without costs. /

Les requêtes accessoires et la demande d'autorisation d'appel sont rejetées sans dépens.)

Coram: Binnie / Fish / Rothstein

MOTION FOR EXTENSION OF TIME AND APPLICATION FOR LEAVE TO APPEAL/ DEMANDE DE PROROGATION DU DÉLAI ET DEMANDE D'AUTORISATION D'APPEL

Smadar Dahan v. A.H. International Inc. et al. (Que.) (Civil) (By Leave) (33915)

(The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is dismissed. /

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: McLachlin / Abella / Cromwell